

**Hans Braun / Wolfgang Klooss (Eds.)**

**Giving Voice**  
**Canadian and German Perspectives**



**Idstein 2001**

# Contents

Preface	
<i>Hans Braun, Wolfgang Klooss</i> .....	7
Nancy Huston's <i>Plainsong</i> : Appropriating the Native Voice	
<i>Eric Annandale</i> .....	9
Tuning In - And Freaking Out? Quests for Voice in Canadian Prairie Writing	
<i>Markus Müller</i> .....	23
Giving Voice to Women: Poetry in the <i>Quebec Gazette</i> , 1764-1774	
<i>Kathryn Young</i> .....	41
Risk: Giving Voice to Student Competencies and University Responses	
<i>James M. Dean</i> .....	59
Modes of Multiculturalism: Giving Voice to Diversity	
<i>Lance W. Roberts, Mathias Boes, Susanne von Below</i> .....	77
Voices that Count: The Census as Postmodern Text	
<i>Derek Hum</i> .....	91
Counting Voices: The Role of Social Research	
<i>Rüdiger Jacob</i> .....	111

Giving Who a Voice? Programme Design and Quality Assurance in Social Services <i>Hans Braun, Alexandra Caster</i> .....	121
Canadian Citizenship and the Chinese in Canada, 1885-1947: A Muted Voice <i>Barry Ferguson, Derek Hum</i> .....	135
Forgotten Voices: Two Historical Case Studies <i>Fred Stambrook</i> .....	161
Contributors .....	175